



Brüssel, 6. juuni 2025
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2013/0072(COD)

9795/25
ADD 3

AVIATION 73
CONSOM 96
CODEC 747

MENETLUSE TULEMUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Delegatsioonid

Teema: Ettepanek: määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta, ning määrust (EÜ) nr 2027/97 lennuettevõtja vastutuse kohta reisijate ja nende pagasi õhuveol
– Menetluse tulemus

Delegatsioonidele edastatakse teavitamise eesmärgil lisas eespool nimetatud ettepaneku I lisa tekst, mille suhtes transpordi, telekommunikatsiooni ja energeetika nõukogu (transport) jõudis oma 5. juuni 2025. aasta istungil poliitilisele kokkuleppele.

II LISA**LENNUETTEVÕTJA VASTUTUS REISIJATE JA NENDE PAGASI EEST**

Käesolev teave võtab kokku vastutust käsitlevad normid, mida liidu lennuettevõtjad peavad ELi õigusaktide ja Montréali konventsiooni kohaselt kohaldama.

HÜVITIS SURMA VÕI VIGASTUSE KORRAL

Lennuettevõtja vastutus reisija vigastuse või surma korral õhusõiduki pardal või sinna sisenemisel või sealt väljumisel toimunud õnnetuse tagajärjel ei ole rahaliselt piiratud.

Ilma et see piiraks Montréali konventsiooni artikli 20 (lennuettevõtja vastutusest vabastamine) kohaldamist, ei saa lennuettevõtja kahju puhul, mis Montréali konventsiooni (Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni poolt artikli 24 lõikele 2 kohaselt muudetud kujul) artikli 21 alusel ei ületa (lennuettevõtja lisab sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus), keelduda vastutusest ega piirata oma vastutust. Seda summat ületava osa eest vabastatakse lennuettevõtja vastutusest, kui ta tõendab, et:

- kahju ei tekkinud lennuettevõtja või tema teenistuja või esindaja hooletuse ega muu süülise tegevuse või tegevusetuse tõttu; või
- kahju tekkis ainuüksi kolmanda isiku hooletuse või muu süülise tegevuse või tegevusetuse tõttu.

ETTEMAKSED

Kui reisija saab surma või vigastada, peab lennuettevõtja tegema nende majanduslike esmavajaduste rahuldamiseks ettemakse 15 päeva jooksul selle isiku tuvastamisest, kellel on õigus saada hüvitist. Surma korral ei tohi ettemakse olla väiksem kui 16 % Montréali konventsiooni (Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni poolt artikli 24 lõikele 2 kohaselt muudetud kujul) artikli 21 kohaselt kehtestatud piirmäärast (lennuettevõtja märgib sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus).

REISIJATE HILINEMINE

Reisijate hilinemise korral vastutab lennuettevõtja kahju eest, välja arvatud juhul, kui ta on võtnud kõik mõistlikud meetmed sellise kahju vältimiseks või kui tal ei olnud võimalik selliseid meetmeid võtta. Vastutus reisijate hilinemise eest on piiratud Montréali konventsiooni (Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni poolt artikli 24 lõikele 2 kohaselt muudetud kujul) artikli 22 lõikes 1 sätestatud piirmääraga (lennuettevõtja märgib sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus).

PAGASI HILINEMINE

Pagasi hilinemise korral vastutab lennuettevõtja kahju eest, mis ei ületa Montréali konventsiooni (Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni poolt artikli 24 lõikele 2 kohaselt muudetud kujul) artikli 22 lõikes 2 sätestatud piirmäära (lennuettevõtja lisab sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus), kusjuures hüvitise piirmäära kohaldatakse reisija, mitte iga registreeritud pagasiühiku suhtes. Lennuettevõtja ei vastuta, kui ta on võtnud kõik mõistlikud meetmed sellisest hilinemisest tuleneva kahju vältimiseks või kui tal ei olnud võimalik selliseid meetmeid võtta.

PAGASI HÄVIMINE, KAOTSIMINEK VÕI KAHJUSTUMINE

Lennuettevõtja vastutab kahju eest, mis ei ületa Montréali konventsiooni (Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni poolt artikli 24 lõikele 2 kohaselt muudetud kujul) artikli 22 lõikes 2 sätestatud piirmäära, (lennuettevõtja märgib sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus), kusjuures hüvitise piirmäära kohaldatakse reisija, mitte pagasiühiku kohta.

Lennuettevõtja vastutab registreeritud pagasi kahjustumise või kaotsimineku eest, välja arvatud juhul, kui pagasi kahjustumine on tekkinud pagasi defekti, kvaliteedi või puuduse tõttu.

Lennuettevõtja vastutab registreerimata pagasi (käsipagasi), kaasa arvatud isiklike esemete kahjustumise eest ainult juhul, kui kahjustus tekkis tema või tema teenistujate või esindajate süül.

SUUREMAD PIIRMÄÄRAD PAGASI PUHUL

Reisija suhtes kohaldatakse suuremat vastutuse piirmäära, kui ta esitab hiljemalt lennule registreerimisel erideklaratsiooni ja tasub vajaduse korral täiendava makse. Kõnealune täiendav makse põhineb tasumääral, mis on seotud veo- ja kindlustuskuludega, mis kõnealuse pagasi puhul lisanduvad Montréali konventsiooni (Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni poolt artikli 24 lõikele 2 kohaselt muudetud kujul) artikli 22 lõikes 2 sätestatud vastutuse piirmäära (lennuettevõtja lisab sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus) piiresse jääva pagasi vedamise ja kindlustamise kuludele. Kõnealune tasumäär tehakse reisijatele teatavaks taotluse korral.

Puuetega ja piiratud liikumisvõimega reisijatele pakutakse broneerimisel süstemaatiliselt samal ajal määruse (EÜ) nr 1107/2006 artikli 6 kohase teavitamisega ja hiljemalt siis, kui liikumisabivahendid antakse üle lennuettevõtjale, ning kui lennuki pardale võetakse kaasa tunnustatud abikoer, võimalust esitada ligipääsetaval kujul erideklaratsioon, et võimaldada lisakuluta nende liikumisabivahendite või tunnustatud abikoera vedu.

VASTUTUSEST VABASTAMINE

Kui lennuettevõtja tõendab, et kahju, millele liidu lennuettevõtjad kohaldavad määruse (EÜ) nr 2027/97 ja Montréali konventsiooni kohaselt nõutavaid vastutust käsitlevaid norme, kaasa arvatud surma või vigastuse, põhjustas või selle tekkele aitas kaasa kahju hüvitamist nõudva isiku hooletus või muu süüline tegevus või tegevusetus või sellise isiku hooletus või muu süüline tegevus või tegevusetus, kellelt kahju hüvitamist nõudev isik on saanud oma õigused, vabastatakse lennuettevõtja kas täielikult või osaliselt vastutusest nõude esitaja ees selles ulatuses, milles hooletus või süüline tegevus või tegevusetus põhjustas kahju või aitas kaasa selle tekkimisele.

PAGASIGA SEOTUD KAEBUSTE ESITAMISE TÄHTAEG

Pagasi kahjustumise, hilineamise, kaotsimineku või hävimise korral peab reisija esitama lennuettevõtjale kaebuse nii pea kui võimalik. Registreeritud pagasi kahjustumise korral peab reisija esitama kaebuse hiljemalt seitsme päeva jooksul ja pagasi hilineamise puhul hiljemalt 21 päeva jooksul, mida mõlemal juhul arvestatakse alates pagasi kättesaamise kuupäevast. Sel eesmärgil võivad reisijad leida spetsiaalse vormi lennuettevõtja veebisaidilt ja veebipõhistest taotlustest, mida saab esitada kas paber kandjal või veebis. Lennuettevõtja peab lennujaamas sellise vormi kaebusena vastu võtma. Sellise kaebuse esitamise kuupäevaks loeb lennuettevõtja Montréali konventsiooni artikli 31 lõigete 2 ja 3 kohase esitamise kuupäeva, isegi kui lennuettevõtja hiljem nõuab lisateavet.

LEPINGU SÕLMINUD JA TEGELIKU LENNUETTEVÕTJA VASTUTUS

Kui lendu tegelikult käitav lennuettevõtja ei ole sama kui lepingu sõlminud lennuettevõtja, on reisijal õigus esitada kaebus või kahjunõue ükskõik kummale neist. See hõlmab ka neid juhtumeid, kus erideklaratsioonis sihtkohas üleantava pagasi väärtuse kohta on kokku lepitud ühega neist kahest lennuettevõtjast.

KOHTUMENETLUSE ALUSTAMISE TÄHTAEG

Hagi kahjutasu sissenõudmiseks tuleb esitada kahe aasta jooksul alates õhusõiduki sihtkohta saabumise päevast või päevast, mil see oleks pidanud saabuma.

LIIKUMISABIVAHENDITE HÄVIMINE, KAOTSIMINEK, KAHJUSTUMINE VÕI SAABUMISE HILINEMINE

Lennuettevõtja vastutab liikumisabivahendite hävimisest, kaotsiminekest, kahjustumisest või saabumise hilineamisest põhjustatud kahju eest, mis ei ületa Montréali konventsiooni artikli 22 lõikes 2 sätestatud, Montréali konventsiooni artikli 24 lõike 2 kohaselt muudetud piirmäära (lennuettevõtja märgib sulgudes ligikaudse summa kohalikus vääringus), kusjuures hüvitise piirmäära kohaldatakse reisija, mitte pagasiühiku kohta.

Reisija suhtes kohaldatakse ilma lisatasuta suuremat vastutuse piirmäära, kui ta esitab hiljemalt lennule registreerimise ajal erideklaratsiooni oma liikumisabivahendi asendamise kulude kohta.

Liikumisabivahendite hävimise, kaotsimineku, kahjustumise või saabumise hilinemise korral maksab lennuettevõtja hüvitist, mis ei ületa erideklaratsioonil märgitud summat.

Enne kõnealuse hüvitise maksmist teeb lennuettevõtja kõik mõistlikud jõupingutused, et pakkuda liikumisabivahenditele viivitamata vajalikke ajutisi asendusi ka pärast asjaomaste reisijate reisi lõppu.

EESPOOL ESITATUD TEABE ALUS

Eespool esitatud normid põhinevad 28. mai 1999. aasta Montréali konventsioonil, mida rakendatakse liidus määrusega (EÜ) nr 2027/97 (mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 889/2002 ja määrusega (EL) nr xxx) ning liikmesriikide õigusaktidega.
